



Starostwo Powiatowe w Bochni  
ul. Kazimierza Wielkiego 31, 32-700 Bochnia

## Powiat Bocheński

### 1. Charakterystyka powiatu

#### 1.1. Powiat Bocheński - skarbnica możliwości

To hasło promocyjne Powiatu Bocheńskiego doskonale oddaje charakter regionu. Powiat Bocheński to przepiękne rustykalne pejzaże, bogactwo walorów przyrodniczych od obszarów nizinnych Kotliny Sandomierskiej po górskie tereny Beskidu Wyspowego. Unikalne pomniki przyrody, średniowieczne rynki, ciekawe zabytki architektury sakralnej czy też perełki architektury drewnianej z kościołem św. Leonarda wpisanym na listę UNESCO sprawiają, że Powiat Bocheński jest jednym z atrakcyjniejszych turystycznie zakątków Małopolski.

#### 1.2. Bochnia - Solny Gród

Powiat Bocheński położony jest w środkowej części Województwa Małopolskiego. Największym miastem a jednocześnie stolicą Powiatu jest Bochnia- miasto wielowiekowej tradycji i oryginalnych zabytków. Powstanie miasta wiąże się nieodłącznie z istnieniem soli. Kopalnia soli będąca niegdyś motorem rozwoju gospodarczego miasta pełni dziś funkcję największej atrakcji turystycznej Powiatu, od 2013 roku wpisanej na listę światowego dziedzictwa UNESCO, przyciąga rzesze turystów.

#### 1.3. Powiat dla aktywnych

Ziemia Bocheńska to także raj dla miłośników wycieczek pieszych i rowerowych, a dobrze wyznaczone szlaki turystyczne zachęcają do odkrywania osobliwości przyrodniczo-historycznych Powiatu. Zróżnicowana rzeźba terenu pozwala również na uprawianie sportów zimowych np. w położonej nieopodal Bochni stacji narciarskiej Laskowa - Kamionna.

#### 1.4. Skarbnica duchowa

Podczas wędrowki po Powiecie Bocheńskim warto udać się na Szlak Architektury Drewnianej, na którym znajdują się najcenniejsze kościoły i dzwonnice. Piękno zaklęte w drewnianych formach architektonicznych urzeka tury-

stów i pielgrzymów poszukujących wytchnienia i ciszy. Takich obiektów na mapie Powiatu jest wiele, by wspomnieć tylko o kilku jak np.: kościół w Krzyżanowicach, Rozdzielu, Sobolowie czy Chronowie, które bez wątpienia stanowią o atrakcyjności tych miejsc.

### 1.5. Dla miłośników natury

Kilka kilometrów od centrum Bochni znajdują się południowe obrzeża Puszczy Niepołomickiej. Ten największy leśny obszar na terenie Powiatu, przyciąga miłośników i badaczy przyrody. To również znakomity teren wypoczynkowy, bowiem liczne ścieżki przecinające wszereż i wzdłuż ten wyjątkowy kompleks leśny, zachęcają do spacerów, a płaskie ukształtowanie terenu czynią Puszczę także atrakcyjnym miejscem na rolkowe i rowerowe wypad.

### 1.6. Powiat Bocheński latem

Niezapomniane chwile można także spędzić podczas letnich weekendowych wycieczek oraz wakacyjnych podróży, bowiem dobrze przygotowana infrastruktura wypoczynkowo-rekreacyjna i sportowa pozwoli aktywnie wypocząć nad zalewem w Łapanowie, w Centrum Aktywnego Wypoczynku „Borek” oraz nad malowniczymi brzegami rzeki Raby. Przez powiat przebiega wiele ciekawych i malowniczych szlaków turystycznych. Najpopularniejszym z nich - zarówno ze względu na niewielką odległość od Bochni, jak i wyjątkową urodę - jest szlak Via Regia Antiqua, wiodący ze stolicy powiatu do wsi Chełm. Znajduje się przy nim m.in. najstarsza świątynia na Bocheńszczyźnie - kościół pw. Narodzenia NMP w Łapczycy z 1340 roku.

\*\*\*

*Powiat Bocheński z przepięknymi zabytkami, obiektami kultu oraz wyjątkowym krajobrazem to miejsce, które z pewnością warto odwiedzić i poznać. To nie tylko miejsca, ale również ciekawi ludzie i niezapomniane wydarzenia jak Konkurs Lipnickich Palm, Wianki w Chełmie, Parada Orkiestr Dętych, 12-godzinny podziemny bieg sztafetowy czy Weekend z zabytkami Powiatu Bocheńskiego dlatego zachęcamy serdecznie do skonfrontowania swoich wyobrażeń z realiami – Ziemia Bocheńska, bowiem to skarbnica możliwości, ale i kopalnia wrażeń.*

*Więcej informacji o Powiecie Bocheńskim można znaleźć na stronie [www.powiat.bochnia.pl](http://www.powiat.bochnia.pl)*

## 2. Powiat partnerski

2.1. Powiat Saarlouis - jest najstarszym w Niemczech, istniejącym w niezmienionej formie od 1816 r., położonym w zachodniej części kraju, przy granicy z Francją i Luksemburgiem. Cechuje go wysoki rozwój gospodarczy – na terenie Powiatu Saarlouis znajdują się m.in. kopalnie węgla, huta stali, port rzeczny oraz zakłady Forda.

### 2.2. Saarlouis – magiczny powiat

Każdy region ma swoją własną tradycję, historię, niepowtarzalną atmosferę i zabytki, które chciałby zaoferować odwiedzającym je turystom. W powiecie Saarlouis przeplatają się ze sobą elementy historyczne z nowoczesnymi, tradycje niemieckie i francuskie a wszystko to tworzy barwną mozaikę, która przyczynia się do powstania niepowtarzalnego klimatu powiatu.

Na każdym kroku spotkać można świadków burzliwych dziejów, pomniki sławnych, znanych i zasłużonych osób, pozostałości po Celtach i Rzymianach oraz nowoczesne rozwiązania architektoniczne, nowoczesne zakłady i fabryki oraz urocze krajobrazy.

Perfekcyjna harmonia i równowaga między nowoczesnością, techniką a historią, liczne kawiarenki i przytulne restauracje, wyśmienite jedzenie, eleganckie butik, tworzą specyficzną atmosferę i niepowtarzalny urok, które powodują, iż wszyscy którzy raz tutaj byli chcą powrócić do „królewskiego miasta”.

Powiat Saarlouis a zwłaszcza jego mieszkańcy słynący z gościnności, serdeczności i otwartości pozostają nie tylko w pamięci ale w sercach odwiedzających i przyjezdnych.

### 2.3. Saarlouis – powiat ludzi wysportowanych i aktywnych

Oferta sportowa powiatu Saarlouis nie pozostawia nic do życzenia gdyż sport znajduje się tutaj na pierwszym miejscu.

Oprócz zieleni, pagórków, historii znajduje się tutaj niezliczona ilość dróg rowerowych oraz ścieżek do turystyki pieszej. A do tego kultura, spokój i dynamika historycznego miasta, to właśnie okolica Saarlouis.

O krok od miasta znajdują się miejscowości z przepięknymi i potężnymi pomnikami i zabytkami do których należą: Porta Nigra i termy w Trewirze. W części lotaryńskiej znajduje się miasto Metz, przyciągające turystów bujną historią zaś Strassburg wabi potężną katedrą, której nie wolno przeoczyć. Na zwiedzenie sąsiadującego z krajem Sary Luksemburga należy zarezerwować sobie cały dzień. Tak więc Saarlouis jest idealnym punktem, z którego można rozpocząć interesującą wycieczkę.

Dla zestresowanych gości, którzy chcieliby choć trochę odpocząć, powiat Saarlouis ma do zaoferowania setki kilometrów dróg rowerowych, i pieszych, z których powiat jest powszechnie znany.

Również dla sympatyków Nordic-Walking, będącego ostatnio na topie, powiat Saarlouis ma wyśmienite warunki i oferuje wachlarz możliwości.

Ponadto w wielu miejscowościach i miastach powiatu znajdują się baseny i kąpieliska, ścieżki i trasy do jazdy na rolkach oraz wiele placów zabaw i obiektów sportowych dla najmłodszych gości.

### 3. Współpraca międzynarodowa

Porozumienie o partnerstwie podpisane zostało w czerwcu 2001 roku w Niemczech. Najpierw jednak 26 października 2000 r. decyzję o nawiązaniu stosunków podjęła Rada Powiatu w Bochni, a 7 listopada tego samego roku, identyczna decyzja zapadła w Saarlouis. Ostatecznie 1 czerwca 2001 r. starosta bocheński i jego odpowiednik po stronie niemieckiej, Dr. Peter Winter, podpisali umowę o partnerstwie obu powiatów. Porozumienie to zapoczątkowało stałe przyjacielskie kontakty pomiędzy powiatami i zapoczątkowało również utworzenie w obu powiatach partnerskich stowarzyszeń, których zadaniem jest budowanie więzi pomiędzy mieszkańcami obu powiatów opartych na wspólnych wartościach takich jak dialog, porozumienie, współpraca, rzetelność, dobro wspólne, niezależność i partnerstwo.

Podpisana umowa przewiduje ścisłą współpracę obu powiatów w zakresie:

- wymiany kulturalnej
- współpracy młodzieży szkolnej, organizacji młodzieżowych i społecznych
- wzajemnej pomocy w promocji i rozwoju obu powiatów.

Współpraca obu powiatów koncentrująca się na problematyce europejskiej, kładzie nacisk przede wszystkim na zagadnienia merytoryczne i szkolenia tematyczne z zakresu spraw samorządowych oraz związanych z przedsiębiorczością i zatrudnieniem.

Wciąż rozwijające się partnerstwo owocuje nie tylko pogłębieniem współpracy na szczeblu samorządowym, ale także nawiązywaniem nowych kontaktów między szkołami średnimi i gimnazjami obu powiatów, strażami pożarnymi jak również wzajemnej pomocy w promocji i rozwoju obu powiatów.

Wciąż rozwijające się partnerstwo owocuje na szczeblu samorządowym, pomiędzy szkołami, stowarzyszeniami, strażami pożarnymi czy lokalnymi artystami. Efektem tej współpracy było m.in. wiele wizyt, projektów czy też inicjatyw:

- 3.1. Wspólnie ze Stowarzyszeniem Partnerskim Bochnia-Saarlouis oraz Partnerschaftsverein Saarlouis-Bochnia zorganizowano **„Warsztaty z języka niemieckiego dla Partnerstwa Bochnia – Saarlouis”**. W warsztatach uczestniczyło 29 mieszkańców Powiatu Bocheńskiego zainteresowanych pogłębianiem wiedzy o kulturze i regionie Saarlouis i posługujących się językiem niemieckim na poziomie podstawowym. Rezultatem tego projektu było przygotowanie i wydanie przewodnika w języku polskim „Spacer po mieście”, w którym znajdują się informacje na temat zabytków, historii miasta oraz wiele ciekawostek dotyczących Saarlouis. Warsztaty prowadzone były w jednej z bocheńskich szkół przez wykładowców z Uniwersytetu w Saarbrücken Panią Wandę Ziaja – Kiedroń i Panią Andree Schmidt. Uczestnicy otrzymali dyplom z Małopolskiego Centrum Doskonalenia Nauczycieli Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Tarnowie. Organizacja warsztatów była możliwa dzięki dofinansowaniu z Fundacji Współpracy Polsko – Niemieckiej oraz wsparciu lokalnej firmy.
- 3.2. Zorganizowano i przygotowano **Jubileusz 10-lecia partnerstwa Powiatu Bocheńskiego i Saarlouis**. Odbyły się uroczyste obchody Jubileuszu, na których gościli niemieccy przyjaciele na czele z ówczesnym Starostą Panią Moniką Bachmann. Specjalnie na tą okazję przygotowano symbol współpracy - splecione dłonie w kryształach. Przygotowa-

no i wydano również folder dotyczący 10-letniej współpracy, a wspólnie ze Stowarzyszeniem Bochnia – Saarlouis wykonano wystawę przedstawiającą historię partnerstwa.

- 3.3. **Niemiecko – Polskie Forum Współpracy Gospodarczej w Saarlouis.** Kilkanaście firm z Polski wzięło udział w rozmowach kooperacyjnych z niemieckimi firmami z Kraju Saary. Głównym celem była wymiana doświadczeń oraz prezentacja potencjału i innowacyjności niemieckich i polskich firm. Spotkania przede wszystkim miały ułatwić nawiązanie współpracy pomiędzy przedsiębiorcami obu krajów. Podczas wizyty przedsiębiorcy mieli również możliwość pozyskać informację o bieżącej sytuacji rynkowej w Niemczech i w Polsce m.in. w zakresie eksportu-importu, kooperacji producenckiej, sieci współpracy oraz wykorzystaniu funduszy UE w latach 2014 – 2020. Starostwo Powiatowe w Bochni przygotowało specjalnie na tą okazję prospekt, w którym można było znaleźć informacje dotyczące Powiatu Bocheńskiego oraz ofertę gospodarczą firm.
- 3.4. **Festiwal Piosenki „Integracja Malowana Dźwiękiem”** - w 2013 roku Powiat Bocheński zaprosił dzieci i młodzież z Powiatu Saarlouis do udziału w Festiwalu, który na tyle spodobał się naszym przyjaciółom z Niemiec, że wzięli udział w VI, VIII i X edycji i potwierdzają również chęć udziału w kolejnych edycjach. Przez pierwsze dwa dni festiwalu młodzież brała udział w warsztatach wokalnno - aktorskich prowadzonych przez trenerów - artystów sceny polskiej. W trzecim dniu na scenie Hali Widowiskowo-Sportowej w Bochni wykonawcy zaprezentowali piosenki i programy kabaretowe. Wartym zaznaczenia jest fakt, że niemieccy przyjaciele postanowili zorganizować w Saarlouis festiwal piosenki na wzór festiwalu z Bochni. Pierwszy taki festiwal odbył się w 2016 roku pod tytułem „Ein Klang”, w festiwalu tym w 2017 roku wezmą udział po raz pierwszy uczniowie z Specjalnego Ośrodka Szkolno Wychowawczego w Bochni.
- 3.5. **Kuchnia międzynarodowa** – to tytuł projektu w którym uczestniczyli uczniowie Zasadniczej Szkoły Zawodowej z Ośrodka Szkolno – Wychowawczego w Bochni. Zajęcia odbywały w dwóch niemieckich szkołach – Anne-Frank-Schule w Saarlouis oraz Waldschule w Saarwellingen. Moduł z gotowania prowadził Malte Mehler, znany niemiecki kucharz, który od lat zajmuje się projektami edukacyjnymi. Uczestnicy pracowali w trzech grupach: kulinarnej, dekoratorskiej oraz dokumentującej. W efekcie powstały zarówno smaczne potrawy, ciekawe wystroje stołów oraz polsko – niemiecka książka kucharska.
- 3.6. **Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Bochni** wzbogaciła się o niemieckojęzyczne publikacje m.in. powieści, poradniki, czy książki kucharskie. Łącznie do biblioteki trafiło prawie 400 książek, płyt i kaset w języku niemieckim przywiezionych przez przedstawicieli Stowarzyszenia Partnerskiego Saarlouis – Bochnia. Większość książek spontanicznie zebrali sympatycy stowarzyszenia dla mieszkańców Bochni zainteresowanych literaturą lekką w języku niemieckim i nauką tego języka. Przekazane zbiory zostały udostępnione w katalogu on-line i wypożyczane przez Bibliotekę na takich samych zasadach jak pozostałe zbiory biblioteczne.
- 3.7. W ramach **promocji powiatów** przygotowano przy wejściu głównym do Starostwa Powiatowego w Bochni prezentację materiałów promocyjnych Powiatu Saarlouis, który analogicznie w starostwie Saarlouis prezentuje Powiat Bocheński.
- 3.8. Udział młodzieży z Gminy Żegocina w obozie **Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych Bostal.**
- 3.9. Realizacja projektu **„Straż pożarna z Bochni i z Saarlouis - spotkanie partnerskie”** wspomagany przez Fundację Współpracy Polsko - Niemieckiej.
- 3.10. **Wymiana doświadczeń strażaków.** Partnerstwo strażaków opiera się głównie na spotkaniach i wizytach jak również pozyskiwaniu sprzętu pożarniczego. Głównym celem spotkań strażaków z zaprzyjaźnionych powiatów, jest m.in. porównanie ochrony p-poż w powiecie bocheńskim i Saarlouis, korzystanie z doświadczeń w organizacji i prowadzeniu młodzieżowych drużyn pożarniczych działających prężnie w tamtejszych ochotniczych strażach pożarniczych oraz zapoznanie się z działalnością ratowniczą jak również strukturą organizacyjną jednostek na terenie powiatu Saarlouis, czy zabezpieczeniami używanymi przez jednostki straży pożarnej jak również rozwiązaniami technicznymi stosowanymi w pożarnictwie, głównie w dziedzinie ratownictwa technicznego. Dzięki współpracy Komenda PSP w Bochni wzbogaciła się w sprzęt pożarniczy m.in. rozpieracz kolumnowy, zestaw przetrwania który będzie służył w „bezpiecznym domku”. Jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu powiatu otrzymały samochody pożarnicze min. samochody pożarnicze: Mercedes, Magirus, samochód osobowy Ford dla OSP Żegocina,

samochód pożarniczy Magirus dla OSP Kierlikówka, Samochód Iveco ratownictwa technicznego dla OSP Drwinia oraz wiele sprzętu służącego do ratownictwa technicznego, ubrania specjalne, hełmy.

3.11. Wszystko wskazuje na to, że w 2015 roku udało się znaleźć kolejną płaszczyznę współpracy. **Górnicza Orkiestra Kopalni Soli w Bochni** wzięła udział w jednym z najważniejszych w Europie międzynarodowych festiwali muzycznych Musikfestspiele Saar. Festiwal ten każdorazowo poświęcony kulturze muzycznej innego kraju europejskiego, którego główną ideą było wzmocnienie współpracy transgranicznej, promowanie wiekopomnych dokonań artystycznych polskich kompozytorów oraz twórczości polskich artystów. Na zakończenie festiwalu Orkiestra wspólnie z chórem Saarknappenchor wykonała „Marsz Szttygarów”. Realizacja projektu, dofinansowanego przez Powiat Bocheński, pozwoliła na zacieśnienie relacji polsko – niemieckich. **Szereg koncertów** wykonanych przez Orkiestrę Kopalni Soli Bochnia **pozwolił mieszkańcom regionu Saarlouis na bliższe poznanie regionu bocheńskiego i tradycji górniczych.**

3.12. W minionych latach współpraca **Zespołu Szkół Nr 1** z zagranicznym partnerem stanowi istotny element procesu wychowania i kształcenia uczniów oraz przygotowania młodych ludzi do życia w społeczności globalnej. Współpraca ta trwa od 1999 r. kiedy to został nawiązany kontakt z trzema partnerami niemieckimi Pro Connections „Lernen ohne Grenzen” e. V. Steffenshagen, Burghardt-Gymnasium Buchen, Technisch-gewerbliches Berufsbildungszentrum (TGBBZ) Dillingen. Szkoła prowadziła szereg zróżnicowanych działań. Wynikało to, z przekonania, że partnerskie kontakty i relacje młodych ludzi, kształtowanie ich wspólnej świadomości historycznej, dziedzictwa kulturowego, tradycji i europejskiej tożsamości służą integracji europejskiej, budowaniu partnerstwa narodów i Europy jutra. W okresie od 2000 r. przyjęto w Bochni 5 grup młodzieży i zorganizowano 11 wyjazdów do Niemiec: edukacyjno- wypoczynkowych, praktyk, stażów czy wymian. Skorzystało z nich 289 uczniów i uczennic ZS Nr 1 oraz 67 uczniów niemieckich. Podczas pobytu za granicą uczniowie uczestniczyli w zajęciach szkolnych, odbywali praktykę i staże oraz zdobywali, bądź pogłębiali swoje umiejętności zawodowe i językowe, wiedzę o kraju sąsiada, jego historii, kulturze, obyczajach oraz systemie kształcenia. W szkole zrealizowano:

- Projekt Mobilności Leonardo da Vinci „Uczenie się przez całe życie” - „Praktyka CNC uczniów ZS Nr 1 w Bochni w TGBBZ Dillingen”. Praktyka pozwala uczniom uzyskać nowe i przydatne dla ich rozwoju zawodowego umiejętności, które znacząco zwiększają szansę na ich zatrudnienie, zarówno na lokalnym rynku pracy, jak i w regionie, a nawet za granicą. Umiejętności te zostały potwierdzone zaświadczeniem wydanym przez TGBBZ oraz certyfikatem Europass, o który organizatorzy wystąpili po zakończeniu praktyki.
- kilka filmów dydaktycznych ( *Kształcenie zawodowe w Niemczech; Praktyka w Steffenshagen 2000; Praktyka CNC uczniów ZS Nr 1 w Bochni w TGBBZ Dillingen*), opracowano dwujęzyczne słowniki terminów związanych z obróbką skrawaniem na obrabiarkach CNC i inne materiały dydaktyczne.
- przygotowano opracowanie „Ścieżki do partnerstwa”.

Pełny zakres informacji o współpracy Zespołu Szkół Nr 1 w Bochni z partnerami niemieckimi zawarto w załączonym opracowaniu „Ścieżki do partnerstwa”.

3.13. Stowarzyszenie Partnerskie Bochnia – Saarlouis powstało z inicjatywy Ludwika Węgrzyna w maju 2005 r. W początkowych latach z entuzjazmem właściwym dla młodych organizacji zaangażowało się w stowarzyszenie prawie 40 mieszkańców Powiatu Bocheńskiego. Dzięki temu powstały pomysły na rozwinięcie idei partnerstwa. Odbywały się spotkania zapoznawcze i wzajemne wizyty delegacji w Saarlouis i w Bochni.

3.13.1. Inicjatywy i projekty Stowarzyszenia:

- Wernisaż oraz wystawa fotograficzna prezentująca walory turystyczne wyrobisk Kopalni Soli Bochnia w Saarlouis.
- 2. „Warsztaty dla nauczycieli języka niemieckiego z powiatu bocheńskiego w Saarlandzie”. Projekt zawierał wymianę nauczycieli niemieckiego z powiatu bocheńskiego do Saarlandu, współpracę w zakresie DaF/DaZ, współpracę z wykładowcami z uniwersytetu z Saarbrücken, współpracę ze szkołami w Saarlandzie, uczęszczanie na wykłady i seminaria, hospitację lekcji w szkołach czy przeprowadzenie samodzielnie opracowanych lekcji.
- Konkurs plastyczny dla gimnazjalistów z Bochni i Saarlouis na projekt wspólnego logo Stowarzyszenia Partnerskiego Bochnia – Saarlouis i Partnerschaftsverein Saarlouis – Bochnia.



- Seminarium o wspólnocie europejskiej finansowane ze środków Fundacji Współpracy Polsko Niemieckiej w Bochni z udziałem Partnerschaftsverein Saarlouis – Bochnia, Stowarzyszenia Civitas Christiana z Bochni, Stowarzyszenia Rodzin Katolickiego w Bochni, Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej.
- Przekład przewodnika po mieście Saarlouis na język polski, który został wydany w Saarlouis.
- Przyjęcie książek niemieckojęzycznych zebranych dla mieszkańców Bochni przez mieszkańców Saarlouis i przekazanie zbioru dla Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bochni.
- Jubileusz 10-lecia Stowarzyszenia z udziałem delegacji z Saarlouis w Bochni.
- Współpraca w corocznej wymianie między jednostkami straży pożarnej z Bochni i z Saarlouis, kilkukrotnej wymianie między Specjalnym Ośrodkiem Szkolno-Wychowawczym w Bochni a szkołą z Saarlouis czy też przy organizacji koncertu Orkiestry Dętej Kopalni Soli Bochnia w Saarlouis.
- Dwie wystawy malarstwa artysty z Nowego Wiśnicza - Adama Faglio w Saarlouis.
- Cykl prezentacji i wykładów skierowanych do mieszkańców powiatu bocheńskiego, mających na celu przybliżenie kultury, obyczajów, dnia powszedniego Powiatu Saarlouis.
- Koncerty zorganizowane w jednym z bocheńskich kościołów oraz na Zamku w Wiśniczu, przybliżające muzykę klasyczną oraz rozrywkową.
- Organizacja spotkań polsko – niemieckich ubarwionych różnorodnymi debatami i dyskusjami na tematy polityczne, społeczne i z dziedziny kultury.
- Utrzymywanie i rozwijanie na bieżąco kontaktów, porozumienia i współpracy z samorządem Powiatu Saarlouis oraz członkami stowarzyszenia Partnerschaftsverein Saarlouis-Bochnia e.V. (poprzez bezpośrednie spotkania, wizyty, przez rozmowy telefoniczne i kontakt listowny w tym e-mail).

Na koniec warto również wspomnieć o więzi jaka powstała pomiędzy mieszkańcami obu powiatów opartej na wspólnych wartościach takich jak dialog, porozumienie, współpraca, rzetelność, dobro wspólne, niezależność, partnerstwo.

## 4. Galeria



*Delegacja z Powiatu Bocheńskiego wzięła udział w jubileuszu 200-lecia Powiatu Saarlouis*



*Integracja Malowana Dźwiękiem*



*Jubileusz 10-lecia partnerstwa*



*Koncert Orkiestry Dętej Bochnia dla mieszkańców Saarlouis*





*Patronat nad festiwalem objęła Pani Prezydent Agata Kornhause-Duda*



*Rozmowy przedsiębiorców z obu powiatów podczas Forum Gospodarczego w Saarlouis*



*Wizyta Starosty Saarlouis w jednym z przedsiębiorstw*





*Spotkanie gospodarcze w jednej z firm*



*Spotkanie Starosty Saarlouis z członkami Orkiestry Dętej Bochnia*





*Spotkanie uczestników warsztatów z języka niemieckiego*



*Spotkanie ze Stowarzyszeniem Bochnia – Saarlouis*





*Uczniowie Mechanika na wymianie w Buchen*



*Udział młodzieży z Saarlouis w festiwalu*



*Wernisaż wystawy prac artysty Ziemi Bocheńskiej w Saarlouis*





Narodowy Instytut Samorządu Terytorialnego powstał w 2015 r.  
Jest państwową jednostką budżetową podległą MSWiA.  
Działa na rzecz dalszej profesjonalizacji samorządu terytorialnego i administracji publicznej.

NIST, ul. Zielona 18, Łódź 90-601  
Sekretariat tel. +48 42 633 10 70  
e-mail: sekretariat@nist.gov.pl